

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3-series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(No. 2)

(SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Labour and Information Department

Order

LC/1/ID(SBS)(Arb.)/70

Industrial Disputes Act, 1947

Whereas an arbitration agreement under section 10-A of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) between M/s. Sesa Goa Pvt. Ltd., Panaji, and the Goa Dock Labour Union, Vasco da Gama, has been received;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (3) of section 10-A of the Industrial Disputes Act, 1947, the Lieutenant Governor of Goa, Daman & Diu is pleased to order the publication of the above agreement in the Official Gazette as hereunder:

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 10th February, 1970.

FORM 'C'

(See Rule 1)

Agreement

(Under Section 10A of the Industrial Disputes Act, 1947)

Between

Name of the parties:

Representing employers: M/s. Sesa Goa Pvt. Ltd., Panaji, Goa.

and

Representing workmen: Its barge employees represented by Shri Mohan Nair, General Secretary, Goa Dock

Labour Union, Vasco da Gama, Goa.

It is hereby agreed between the parties to refer the following dispute to the arbitration of Shri K. Shrinivasan, I. C. S. (Retired), 4 Bhaskarpuram, Madras — 4.

I. Specific matters in dispute:—

- Whether the action of the management of M/s. Sesa Goa Pvt. Ltd., Panaji, Goa, in dismissing the 27 barge crews mentioned in Annexure A with effect from 19-7-1967 is justified; if not, to what relief the barge crews are entitled?
- Whether the action of the management of Sesa Goa Pvt. Ltd., Panaji, Goa, in treating the services of 14 barge crews mentioned in Annexure 'B' as terminated for the reasons mentioned against each of them is justified, if not, to what relief the barge crews are entitled?

II. Details of the parties to the dispute including the name and address of the establishment or undertaking involved: M/s. Sesa Goa Private Ltd., Panjim — Goa. (River Fleet establishment, Vasco da Gama, Goa).

III. Name of the Union representing the workmen in question: Goa Dock Labour Union, Vasco da Gama, Goa.

IV. Total No. of workmen employed in the undertaking affected: 207

V. Estimated number of workmen affected or likely to be affected by the dispute: 41

We further agree that the decision of the arbitrator shall be binding on us.

The arbitrator shall make his award within a period of 30 days or within such further time as is extended by mutual agreement between us in writing. In case the award is not made within the period aforementioned, the reference to

arbitration shall stand automatically cancelled and we shall be free to negotiate for fresh arbitration.

Signature of the parties:

Representing employer:

16-12-69 Sd/-

Shri A. V. Salgaonkar

Personnel Officer,

Sesa Goa Private Ltd.,

Panjim — Goa.

Representing workmen:

16-12-69 Sd/-

Shri Mohan Nair,

General Secretary,

Goa Dock Labour Union,

Vasco da Gama, Goa.

2-2-70 Sd/-

(K. SRINIVASAN)

Witnesses:

1. Sd/-

2. Sd/-

I consent to act as Arbitrator in this Industrial Dispute.

Panjim,

Dated 12-12-1969.

ANNEXURE A

Sr. No.	Name of the Barge Crew	Designation
1.	Shri Kashinath Salgaonkar	Master
2.	Shri Kushta Tari	Asst. Master
3.	Shri Balchandra Fotto	Master
4.	Shri Anthony L. M. Vaz	Driver
5.	Shri Vinayak Fotto	Master
6.	Shri Marcus Gonsalves	Sailor
7.	Shri Baburao Tari	Master
8.	Shri Mariano Goes	Sailor
9.	Shri Suka R. Naik	Sailor
10.	Shri Narayan P. Tari	Asst. Master
11.	Shri Vithoba Golatkar	Driver
12.	Shri Pundalik Mascelkar	Driver
13.	Shri Pundarinath Chopdekar	Master
14.	Shri Kashinath Naik	Master

Sr. No.	Name of the Barge Crew	Designation
15.	Shri Luis Jose Travesco	Driver
16.	Shri F. C. Rodrigues	Sailor
17.	Shri Narayan D. Fotto	Master
18.	Shri Rajaram L. Naik	Asst. Master
19.	Shri Jose Fernandes	Sailor
20.	Shri Bauli Fotto	Driver
21.	Shri Ramrai Zolmi	Asst. Driver
22.	Shri Joao B. D. Fernandes	Driver
23.	Shri Madhu H. Sawant	Sailor
24.	Shri Bicku Potro	Master
25.	Shri Pascoal A. Colago	Driver
26.	Shri Bablo N. Tari	Asst. Driver
27.	Shri Namdev Fotto	Asst. Driver

ANNEXURE B

Sr. No.	Name of the Barge Crew	Designation	Remarks
1.	Shri Namdev Fotto	Master	Voluntary abandoned
2.	Shri Vazudev Naik	>	>
3.	Shri Vinayak M. Naik	>	>
4.	Shri Joao R. Souza	Asst. Driver	>
5.	Shri Vishnu Nagvenkar	>	>
6.	Shri Severino S. D'Mello	>	>
7.	Shri Diogo D'Souza	>	>
8.	Shri Dazarath Naik	Sailor Clerk	>
9.	Shri Shambu Fotto	Sailor	>
10.	Shri Jose J. Rodrigues	>	>
11.	Shri Anant R. Naik	>	>
12.	Shri Marian Fernandes	>	>
13.	Shri Narayan Krishna Fotto	>	>
14.	Shri Pundalik Malvankar	Master	>

GOVT. PRINTING PRESS — GOA

(Imprensa Nacional — Goa)

PRICE — 14 Ps.